



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 5.6.2019  
COM(2019) 534 final

Rakkomandazzjoni għal

**RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL**

**bil-ghan li tigi kkoreguta d-devjazzjoni sinifikanti osservata mill-perkors ta'  
aġġustament lejn l-oġjettiv baġitarju ta' terminu medju**

**fl-Ungerija**

{SWD(2019) 534 final}

Rakkomandazzjoni għal

## RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

**bil-għan li tiġi kkoreġuta d-devjazzjoni sinifikanti osservata mill-perkors ta' aġġustament lejn l-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju**

**fl-Ungerija**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 121(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tiżni tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' baġit u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika<sup>1</sup>, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, l-Istati Membri għandhom jippromwovu finanzi pubbliċi sodi fuq terminu medju permezz tal-koordinazzjoni tal-politika ekonomika u s-sorveljanza multilaterali sabiex tiġi evitata l-okkorrenza ta' defiċits pubbliċi eċċessivi.
- (2) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir (PST) huwa bbażat fuq l-oġġettiv ta' finanzi pubbliċi sodi bħala mezz tat-tiżni tal-kundizzjonijiet għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli b'saħħtu li jwassal għall-ħolqien ta' impjiegi.
- (3) Fit-22 ta' Ġunju 2018, il-Kunsill sab li skont l-Artikolu 121(4) tat-Trattat li fl-2017 kienet seħħet devjazzjoni sinifikanti osservata mill-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju ta' defiċit ġenerali tal-gvern ta' 1,0 % tal-PDG f'termini strutturali fl-Ungerija. Fid-dawl ta' din id-devjazzjoni sinifikanti stabbilita, fit-22 ta' Ġunju 2018, il-Kunsill irrakkomanda lill-Ungerija<sup>2</sup> biex tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li r-rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa primarja netta tal-gvern<sup>3</sup> ma taqbiżx it-2,8 % fl-2018, li tikkorrispondi għal aġġustament strutturali annwali ta' 1,0 % tal-PDG. Huwa rrakkomanda wkoll li l-Ungerija tuża kwalunkwe qligħ mhux mistenni għat-tnaqqis tad-defiċit, biex b'hekk il-pajjiż jitqiegħed fuq perkors ta' aġġustament xieraq lejn l-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju. Fl-4 ta' Diċembru 2018, il-Kunsill ikkonkluda li

<sup>1</sup> ĠU L 209, 2.8.1997, p. 1.

<sup>2</sup> ĠU C 223, 27.6.2018, p. 1.

<sup>3</sup> In-nefqa primarja netta tal-gvern hija magħmula min-nefqa pubblika totali bl-eskluzjoni tan-nefqa fuq l-imghax, in-nefqa fuq programmi tal-Unjoni kompletament korrisposti mid-dhul mill-fondi tal-Unjoni u tibdil mhux diskrezzjonarju fin-nefqa fuq il-benefiċċji tal-qgħad. Il-formazzjoni grossa tal-kapital fiss iffinanzjata fil-livell nazzjonali hija mifruxa fuq perjodu ta' erba' snin. Miżuri ta' dhul diskrezzjonali jew židiet fid-dhul mitluba mil-ligi huma meqjusa. Miżuri ta' darba fuq in-naħa kemm tad-dhul kif ukoll tal-infiq huma nnettjati.

l-Ungerija ma kinitx hadet azzjoni effettiva b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Gunju 2018. Fuq din il-bażi fl-4 ta' Diċembru 2018, il-Kunsill hareg rakkomandazzjoni riveduta biex l-Ungerija tiehu l-mizuri neċessarji biex ikun żgurat li r-rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa primarja netta tal-gvern ma tkunx oghla minn 3,3 % fl-2019, li jikkorrispondi għal aġġustament strutturali annwali ta' 1,0 % tal-PDG.

- (4) Fl-2018, fuq il-bażi tal-previżjoni tal-Kummissjoni tar-rebbiegħa 2019 u tad-*data* dwar l-eżitu tal-2018 ivvalidata mill-Eurostat, it-tkabbir tan-nefqa primarja netta tal-gvern kien hafna oghla mill-valur referenzjarju tan-nefqa, li jindika devjazzjoni sinifikanti (devjazzjoni ta' 1,3 % tal-PDG). Il-bilanċ strutturali ddeterjora għal -3,7 % tal-PDG minn pożizzjoni ta' -3,4 % tal-PDG fl-2017, li jindika wkoll devjazzjoni sinifikanti mill-aġġustament strutturali rakkomandat (jiġifieri devjazzjoni ta' 1,3 % tal-PDG). Id-daqs tad-devjazzjoni indikat mill-bilanċ strutturali huwa affettwat b'mod negattiv minn nuqqasijiet fid-dhul sostanzjali kif ukoll minn nefqa oghla fl-investiment f'kuntest ta' sovrazbilanċ tal-ekonomija, filwaqt li huwa stmat li dan ibbenefika b'mod marginali mit-tnaqqis fin-nefqa fuq l-imghax. Il-valur referenzjarju tan-nefqa huwa affettwat b'mod negattiv hafna mit-tkabbir potenzjali tal-PDG fuq perjodu medju ta' żmien applikat fil-kalkolu tiegħu, li jinkludi tkabbir potenzjali baxx hafna tal-PDG fil-perjodu ta' wara l-kriżi. Barra minn hekk, id-deflatur tal-PDG li fuqu huwa bbażat il-valur referenzjarju tan-nefqa ma jidherx li jqs sew il-persjonijiet mizjuda tal-kost li jaffettwaw l-infiq pubbliku. Wara aġġustament għal dawn il-fatturi kollha, il-parametru referenzjarju tan-nefqa jidher li jirrifletti b'mod adegwat l-isforz fiskali u għadu jindika devjazzjoni. Fil-kunsiderazzjoni ta' dawn il-fatturi, iż-żewġ indikaturi jikkonfermaw devjazzjoni sinifikanti mir-rekwiżiti tal-parti preventiva tal-PST fl-2018.
- (5) Fil-5 Gunju 2019, wara valutazzjoni globali, il-Kummissjoni kkunsidrat li fl-Ungerija teżisti devjazzjoni osservata sinifikanti mill-perkors ta' aġġustament lejn l-oġettiv baġitarju ta' terminu medju u harġet twissija lill-Ungerija skont l-Artikolu 121(4) tat-Trattat u mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1466/97.
- (6) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1466/97, fi żmien xahar mid-data tal-adozzjoni tat-twissija, il-Kunsill għandu jindirizza rakkomandazzjoni lill-Istat Membru kkonċernat biex jiehu l-mizuri ta' politika neċessarji. Ir-Regolament (KE) Nru 1466/97 jipprevedi li r-rakkomandazzjoni tistabbilixxi skadenza ta' mhux aktar minn ħames xhur sa meta l-Istat Membru għandu jindirizza d-devjazzjoni. Fuq din il-bażi l-iskadenza tal-15 ta' Ottubru 2019 għall-Ungerija biex tindirizza d-devjazzjoni tidher xierqa. Sa din l-iskadenza jenhtieg li l-Ungerija tirrapporta l-azzjoni li tkun ittiedet b'reazzjoni għal din ir-Rakkomandazzjoni.
- (7) Fuq il-bażi tal-projezzjonijiet tal-margni tal-potenzjal tal-produzzjoni tat-tbassir tal-Kummissjoni tar-rebbiegħa 2019, fl-2019 u fl-2020 l-Ungerija se tibqa' fi żminijiet ekonomiċi tajba. Filwaqt li fl-2019, il-PDG reali huwa stmat li jikber skont il-PDG potenzjali (3,7 %), fl-2020, it-tkabbir tal-PDG reali (2,8 %) huwa mbassar li jkun aktar baxx mill-potenzjal ta' tkabbir (3,6 %). Il-proporzjon tad-dejn tal-gvern ġenerali tal-Ungerija huwa oghla mil-limitu ta' 60 % tal-PDG. Għaldaqstant, l-isforz strutturali minimu mehtieg mir-Regolament (KE) Nru 1466/97 u mill-matrici ta' aġġustamenti miftehma b'mod komuni taht il-parti preventiva tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, li tikkunsidra ċ-ċirkostanzi ekonomiċi prevalenti u l-problemi possibbli dwar is-

sostenibbiltà, jammonta għal mill-anqas 0,75 % tal-PDG kemm għall-2019 kif ukoll għall-2020.

- (8) Id-defiċit strutturali tal-Ungerija żdied b'1,4 % tal-PDG fl-2017 u b'0,3 % tal-PDG fl-2018, għal 3,7 % tal-PDG fl-2018. Huwa projettat li t-tbassir tar-rebbiegħa tal-Kummissjoni għall-2019 se jonqos mill-2019. Biex jikkomplementa r-rekwiżit tal-aġġustament minimu meħtieġ fl-2019, hemm bżonn li jsir sforz addizzjonali biex jagħmel tajjeb għad-devjazzjonijiet kumulati u biex l-Ungerija tingieb lura fuq il-pjan ta' konsolidament xieraq wara t-telf mill-2017. Jidher li sforz addizzjonali ta' 0,25 % tal-PDG fl-2019, meta mqabbel ma' dak li jirriżulta mill-matrici ta' aġġustamenti miftehma b'mod komuni taħt il-parti preventiva tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, ikun xieraq fid-dawl tal-entità tad-devjazzjoni sinifikanti osservata mill-pjan ta' aġġustament rakkomandat lejn l-oġġettiv ta' terminu medju u dan jaċċellera l-aġġustament lura lejn l-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju. L-isforz meħtieġ għall-2019 huwa konformi mal-aġġustament rakkomandat mill-Kunsill fl-4 ta' Diċembru 2018. Għall-2020, ir-rekwiżit tal-aġġustament minimu ta' 0,75 % tal-PDG jidher xieraq, li jiddependi fuq il-konformità mal-aġġustament mitlub fl-2019.
- (9) It-titjib meħtieġ tal-bilanċ strutturali b'1,0 % tal-PDG kemm għall-2019 u ta' 0,75% tal-PDG fl-2020 huwa konsistenti ma' rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa primarja netta tal-gvern li ma tkunx oghla minn 3,3 % fl-2019 u 4,7 % fl-2020.
- (10) Il-tbassir tar-rebbiegħa tal-Kummissjoni għall-2019 jipprojetta deterjorament ulterjuri tal-bilanċ strutturali b'0,4 % tal-PDG fl-2019 u b'0,6 % tal-PDG ulterjuri fl-2020. Għaldaqstant, titjib strutturali ta' 1,0 % tal-PDG fl-2019 u ta' 0,75% tal-PDG fl-2020 jissarraf fi ħtieġa li jiġu adottati miżuri ta' rendiment strutturali totali ta' 0,6 % tal-PDG fl-2019 u miżuri addizzjonali ta' rendiment strutturali ta' 0,2 % tal-PDG fl-2020 meta mqabbel mal-linja bazi fit-tbassir tar-rebbiegħa tal-Kummissjoni għall-2019.
- (11) Jekk l-Ungerija tonqos milli taġixxi fuq rakkomandazzjonijiet preċedenti biex tikkoreġi d-devjazzjoni sinifikanti osservata tinholq il-ħtieġa li tittiehed azzjoni urgenti sabiex il-politika fiskali tagħha tingieb lura għal perkors prudenti.
- (12) Sabiex jinkisbu l-miri baġitarji rakkomandati, huwa kruċjali li l-Ungerija tadotta u timplimenta b'mod rigoruż il-miżuri meħtieġa u tagħmel monitoraġġ mill-qrib tal-iżvilupp tal-infiq kurrenti.
- (13) Jenħtieġ li l-Ungerija tirrapporta dwar l-azzjoni li ttiehdet b'reazzjoni għal din ir-Rakkomandazzjoni sal-15 ta' Ottubru 2019.
- (14) Huwa xieraq li din ir-Rakkomandazzjoni tkun pubblikata,

#### B'DAN JIRRAKKOMANDA LI L-UNGERIJA:

- (1) tiegħu l-miżuri neċessarji biex tiżgura li r-rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa primarja netta tal-gvern ma tkunx oghla minn 3,3 % fl-2019 u 4,7 % fl-2020, li jikkorrispondi għal aġġustament strutturali annwali ta' 1,0 % tal-PDG fl-2019 u 0,75% tal-PDG fl-2020, u b'dan il-mod l-Istat Membru jitqieghed fuq perkors xieraq ta' aġġustament lejn l-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju;
- (2) tuża kull qligħ mhux mistenni għat-tnaqqis tad-defiċit; jenħtieġ li l-miżuri ta' konsolidazzjoni tal-finanzi pubbliċi jiggarrantixxu titjib permanenti fil-bilanċ strutturali f'manjera li tiffavorixxi t-tkabbir;
- (3) tagħti rapport lill-Kunsill sal-15 ta' Ottubru 2019 dwar l-azzjoni meħuda b'reazzjoni għal din ir-Rakkomandazzjoni. jenħtieġ li r-rapport jipprovdi miżuri dettaljati

bizzejjed u mħabbra b'mod kredibbli bil-għan li jkun hemm konformità mal-perkors ta' aġġustament meħtieġ, inkluż l-impatt baġitarju ta' kull waħda minnhom, kif ukoll projetazzjonijiet baġitarji aġġornati u dettaljati għall-2019 u l-2020.

Din ir-rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Ungerija.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*